

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 75



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

52. évfolyam

2009. március 21.

Tartalom

I Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

RENDELETEK

- A Bizottság 239/2009/EK rendelete (2009. március 20.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 1
- ★ A Bizottság 240/2009/EK rendelete (2009. március 20.) a tejre és tejtermékekre vonatkozó kiviteli engedélyek és export-visszatérítések tekintetében az 1282/2006/EK rendelet módosításáról 3
- ★ A Bizottság 241/2009/EK rendelete (2009. március 20.) a többek között Oroszországból származó karbamid- és ammónium-nitrát-oldatok behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 1911/2006/EK tanácsi rendelet „új exportőr” tekintetében történő felülvizsgálatának megindításáról és az ezen ország egyik exportőrétől származó behozatalra vonatkozó vám hatályon kívül helyezéséről, valamint e behozatal nyilvántartásba vételének kötelezővé tételéről 5
- ★ A Bizottság 242/2009/EK rendelete (2009. március 20.) a Kongói Demokratikus Köztársaság tekintetében a fegyverembargót megsértő személyekkel szemben meghatározott, egyedi korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1183/2005/EK tanácsi rendelet módosításáról 8

II Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

HATÁROZATOK

Bizottság

2009/252/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2009. március 11.) a vállalkozások statisztikai célú nyilvántartása közös keretének létrehozásáról szóló 177/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseitől való eltérésekről (az értesítés a C(2009) 1568. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ ... 11

2009/253/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2009. március 19.) az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege és az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak a közösségi finanszírozásból való kizárásáról (az értesítés a C(2009) 1945. számú dokumentummal történt) 15

2009/254/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2009. március 20.) a 2008/855/EK határozatnak a németországi klasszikus sertéspestissel kapcsolatos járványügyi intézkedések tekintetében történő módosításáról (az értesítés a C(2009) 1668. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 22

2009/255/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2009. március 20.) a 2003/135/EK határozatnak az Észak-Rajna-Vesztfália és Rajna-vidék-Pfalz tartomány (Németország) egyes területein a vaddisznók klasszikus sertéspestisének felszámolására és a klasszikus sertéspestis elleni sürgősségi vakcinázására irányuló tervek tekintetében történő módosításáról (az értesítés a C(2009) 1669. számú dokumentummal történt) 24

Helyesbítések

- ★ Helyesbítés az egyes, Zimbabweval szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 314/2004/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2009. január 26-i 77/2009/EK bizottsági rendelethez (HL L 23., 2009.1.27.) 28



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 239/2009/EK RENDELETE

(2009. március 20.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2009. március 21-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. március 20-án.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	IL	91,9
	JO	80,4
	MA	46,6
	TN	132,6
	TR	94,5
	ZZ	89,2
0707 00 05	MA	87,9
	MK	118,9
	TR	165,6
	ZZ	124,1
0709 90 70	MA	51,5
	TR	116,1
	ZZ	83,8
0709 90 80	EG	74,5
	ZZ	74,5
0805 10 20	EG	43,6
	IL	56,1
	MA	48,4
	TN	59,3
	TR	64,1
	ZZ	54,3
0805 50 10	TR	51,9
	ZZ	51,9
0808 10 80	AR	98,4
	BR	79,4
	CA	110,4
	CL	81,1
	CN	71,5
	MK	23,7
	US	114,6
	UY	68,7
	ZA	85,5
	ZZ	81,5
	0808 20 50	AR
CL		132,0
CN		66,7
ZA		91,5
ZZ		92,7

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott némenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 240/2009/EK RENDELETE

(2009. március 20.)

a tejre és tejtermékekre vonatkozó kiviteli engedélyek és export-visszatérítések tekintetében az 1282/2006/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ⁽¹⁾ és különösen annak 170. és 171. cikkére, a 4. cikkével összefüggésben,

mivel:

- (1) Az egyrészről a CARIFORUM-államok, másrészről az Európai Közösség és tagállamai között létrejött gazdasági partnerségi megállapodás ⁽²⁾ – amelynek aláírását és ideiglenes alkalmazását a 2008/805/EK tanácsi határozattal ⁽³⁾ hagyták jóvá – 16. cikke, valamint III. mellékletének 2. függeléké a tejporra vonatkozó vámkontingensről rendelkezik, amelyet ezt megelőzően a 98/486/EK tanácsi határozattal ⁽⁴⁾ jóváhagyott, az Európai Közösség és a Dominikai Köztársaság között létrejött, a Dominikai Köztársaságban a tejpor behozatalának védelméről szóló egyetértési megállapodás ⁽⁵⁾ tartalmazott. Az 1282/2006/EK rendelet ⁽⁶⁾ 29. cikkének (1) bekezdését ennek megfelelően aktualizálni kell.
- (2) Az 1282/2006/EK rendelet 30. cikke (1) bekezdésének b) pontja úgy rendelkezik, hogy a kontingens második része tekintetében a kérelmezőknek igazolniuk kell, hogy harmadik országokkal kereskedelmet folytattak. Úgy tűnik, hogy e feltételt többféleképpen lehet értelmezni. Ezért indokolt egyértelművé tenni, hogy a harmadik országokkal folytatott kereskedelmet a megfelelő vámokmányok bemutatásával kell igazolni.
- (3) Az 1282/2006/EK rendelet 30. cikkének (3) bekezdése 100 kilogrammonként 15 EUR összegű biztosítékról rendelkezik. A harmonizáció és az egyszerűsítés érdekében helyénvaló ezt az említett rendelet 10. cikkében előírt általános szinthez igazítani, amely a rendelet III. fejezetének 2. szakaszában említett, sajtra vonatkozó kontingens kezelésére is alkalmazandó.

- (4) Az 1282/2006/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) Indokolt előírni, hogy a módosított rendelkezések a már kiadott engedélyekre ne legyenek alkalmazandók.
- (6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1282/2006/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 29. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az egyrészről a CARIFORUM-államok, másrészről az Európai Közösség és tagállamai között létrejött gazdasági partnerségi megállapodás ^(*) – amelynek aláírását és ideiglenes alkalmazását a 2008/805/EK határozattal ^(**) hagyták jóvá – III. mellékletének 2. függelékében foglalt kontingens keretében a tejpor Dominikai Köztársaságba irányuló kiviteléhez a Dominikai Köztársaság illetékes hatóságaihoz be kell nyújtani az e szakasszal összhangban kibocsátott kiviteli engedély hitelesített másolatát, valamint az egyes szállítmányokra vonatkozó kiviteli nyilatkozat záradékkal ellátott másolatát.

(*) HL L 289., 2008.10.30., 3. o.

(**) HL L 289., 2008.10.30., 1. o.”

2. A 30. cikk a következőképpen módosul:

- a) Az (1) bekezdés a következő albekezdéssel egészül ki:

„Az első albekezdés b) pontjában említett, a harmadik országokkal folytatott kereskedelemről szóló igazolásaként kizárólag a vámhatóságok által megfelelő megjegyzésekkel ellátott és az érintett kérelmezőre mint címzettre való utalást tartalmazó, a szabad forgalomba bocsátást biztosító vámokmány, vagy a vámhatóságok megfelelő megjegyzéseivel ellátott kiviteli vámokmány fogadható el.”

(1) HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

(2) HL L 289., 2008.10.30., 3. o.

(3) HL L 289., 2008.10.30., 1. o.

(4) HL L 218., 1998.8.6., 45. o.

(5) HL L 218., 1998.8.6., 46. o.

(6) HL L 234., 2006.8.29., 4. o.

b) A (3) bekezdés második albekezdése a) pontjának helyébe a következő szöveg lép:

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

„a) a 10. cikknek megfelelő biztosítékot helyez letétbe;”.

Ezt a rendeletet a 2009. április 1-jétől benyújtott engedélykérelmekre kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. március 20-án.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

A BIZOTTSÁG 241/2009/EK RENDELETE

(2009. március 20.)

a többek között Oroszországból származó karbamid- és ammónium-nitrát-oldatok behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 1911/2006/EK tanácsi rendelet „új exportőr” tekintetében történő felülvizsgálatának megindításáról és az ezen ország egyik exportőrétől származó behozatalra vonatkozó vám hatályon kívül helyezéséről, valamint e behozatal nyilvántartásba vételének kötelezővé tételéről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 11. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

A. FELÜLVIZSGÁLATI KÉRELEM

- (1) A Bizottsághoz „új exportőrre” vonatkozó felülvizsgálati kérelem érkezett az alaprendelet 11. cikke (4) bekezdésének megfelelően. A kérelmet egy Oroszországban (a továbbiakban: érintett ország) működő exportáló gyártó, a Joint Stock Company Acron (a továbbiakban: kérelmező) nyújtotta be.

B. A TERMÉK

- (2) A felülvizsgálat tárgyát képező termék a jelenleg a 3102 80 00 KN-kód alá besorolt, Oroszországból származó karbamid és ammónium-nitrát keveréke vizes vagy ammóniás oldatban (a továbbiakban: érintett termék).

C. A MEGLÉVŐ INTÉZKEDÉSEK

- (3) A jelenleg hatályos intézkedés az 1911/2006/EK tanácsi rendelettel ⁽²⁾ kivetett végleges dömpingellenes vám; az említett rendelet értelmében az Oroszországból származó és a kérelmező által előállított érintett termék Közösségbe történő behozatalára 20,11 EUR/t végleges dömpingellenes vám vonatkozik azon külön említett vállalat kivételével, amelyre egyedi vámtételt alkalmaznak.

D. A FELÜLVIZSGÁLAT INDOKAI

- (4) A kérelmező azt állítja, hogy az érintett terméket nem exportálta a Közösségbe azon vizsgálati időszak alatt, amely a dömpingellenes intézkedések alapját képezi, azaz 1998. június 1. és 1999. május 31. között (a továbbiakban: eredeti vizsgálati időszak), továbbá hogy nem áll kapcsolatban a termék egyetlen olyan exportáló gyártójával sem, amelyre a fent említett dömpingellenes intézkedések vonatkoznak.

- (5) A kérelmező azt állítja továbbá, hogy az eredeti vizsgálati időszakot követően kezdte meg az érintett termék Közösségbe irányuló exportját.

E. AZ ELJÁRÁS

- (6) Az ismert érintett közösségi gyártókat tájékoztatták a fenti kérelemről, és lehetőséget kaptak észrevételeik megtételére. Nem érkezett észrevétel.

- (7) A rendelkezésre álló bizonyítékok megvizsgálását követően a Bizottság megállapítja, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre az alaprendelet 11. cikke (4) bekezdésének megfelelően az „új exportőrre” vonatkozó felülvizsgálat megindításának megindokolásához, a kérelmező egyedi dömpingkülönbözetének meghatározása céljából, és amennyiben dömpinget állapítanak meg, az érintett termék Közösségbe történő behozatalára vonatkozó vámszint megállapítására.

- (8) Amennyiben megállapítják, hogy a kérelmező megfelel azoknak a követelményeknek, amelyek alapján egyedi vám vehető ki, szükség lehet az 1911/2006/EK rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében külön nem említett vállalatoktól származó érintett termék behozatalára jelenleg alkalmazandó vámtétel módosítására.

a) Kérdőívek

A vizsgálatához szükségesnek tartott információk beszerzése érdekében a Bizottság kérdőívet küld a kérelmezőnek.

b) Információgyűjtés és meghallgatások

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy álláspontjukat írásban ismertessék, és állításaikat támasszák alá bizonyítékokkal.

A Bizottság meghallgathatja továbbá az érdekelt feleket, amennyiben olyan írásos kérelmet nyújtanak be, amelyből kitűnik, hogy meghallgatásukat különleges okok indokolják.

A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy az alaprendeletben meghatározott eljárási jogok többségének gyakorlására csak akkor nyílik mód, ha a felek az e rendeletben előírt határidőn belül felveszik a kapcsolatot a Bizottsággal.

⁽¹⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o.

⁽²⁾ HL L 365., 2006.12.21., 26. o.

F. A HATÁLYBAN LÉVŐ VÁM HATÁLYON KÍVÜL HELYEZÉSE ÉS A BEHOZATAL NYILVÁNTARTÁSBA VÉTELE

- (9) Az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdése értelmében a hatályos dömpingellenes vámot hatályon kívül kell helyezni a kérelmező által előállított és a Közösségbe irányuló exportra értékesített érintett termék behozatala tekintetében. Az ilyen behozatalt az alaprendelet 14. cikkének (5) bekezdése szerint ugyanakkor nyilván- tartásba kell venni annak biztosítása érdekében, hogy amennyiben a felülvizsgálat a kérelmezőt illetően dömping megállapításával zárul, a dömpingellenes váموkat e felülvizsgálat megindításának napjától kezdő- dően visszamenőleges hatállyal ki lehessen vetni. A kérel- mező esetleges jövőbeli vámtartozásainak összege az eljárás jelenlegi szakaszában nem állapítható meg.

G. HATÁRIDŐK

- (10) A hatékony ügyvitel érdekében határidőket kell megáll- pítani, amelyekben belül:
- a) az érdekelt felek jelentkezhetnek a Bizottságnál, állás- pontjukat írásban kifejezhetik, és benyújthatják az e rendelet (8) preambulumbekzdése a) pontjában említ- tett kérdőívre adott válaszaikat vagy a vizsgálat folyamán figyelembe veendő bármely egyéb informá- ciót;
- b) az érdekelt felek írásban kérhetik a Bizottság előtti meghallgatásukat.

H. AZ EGYÜTTMŰKÖDÉS HIÁNYA

- (11) Abban az esetben, ha az érdekelt felek valamelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy nem szolgáltat információkat határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az alaprendelet 18. cikkével összhangban megerősítő vagy nemleges megállapítások tehetőek a rendelkezésre álló tények alapján.
- (12) Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike hamis vagy félrevezető adatokat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül kell hagyni, és az alapren- delet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tényekre lehet támaszkodni. Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a tény- megállapítások alapjául az alaprendelet 18. cikkével össz- hangban a rendelkezésre álló tények szolgálnak, az ered- mény kedvezőtlenebb lehet e fél számára, mintha együtt- működött volna.

I. SZEMÉLYES ADATOK FELDOLGOZÁSA

- (13) A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy a vizsgálat során gyűjtött valamennyi személyes adatot a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, vala-

mint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽¹⁾ megfelelően fogja kezelni.

J. MEGHALLGATÓ TISZTVISELŐ

- (14) A Bizottság felhívja továbbá a figyelmet arra, hogy ha az érdekelt felek úgy ítélik meg, hogy védelemhez való joguk gyakorlása során nehézségekbe ütköznek, kérhetik a Kereskedelmi Főigazgatóság meghallgató tisztviselő- jének közbenjárását. A meghallgató tisztviselő összekötő szerepet tölt be az érdekelt felek és a Bizottság szolgálatai között: a vizsgálat során szükség esetén közvetít az érde- keik védelmét érintő eljárási kérdésekben, különös tekintettel az aktához való hozzáférésre, az adatok bizalmas kezelésére, a határidők meghosszabbítására, valamint az írásban és/vagy szóban kifejtett álláspontok kezelésére. További információk, valamint a meghallgató tisztviselő elérhetősége és weboldala a Kereskedelmi Főigazgatóság webhelyén található (<http://ec.europa.eu/trade>),

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 384/96/EK tanácsi rendelet 11. cikkének (4) bekezdése alapján a Bizottság megindítja az 1911/2006/EK tanácsi rende- let felülvizsgálatát annak megállapítására, hogy az Oroszor- szágból származó, a 3102 80 00 KN-kód alá tartozó, a Joint Stock Company Acron (TARIC kiegészítő kód: A 932) által előállított és a Közösségbe történő kivitelre értékesített karbamid és ammónium-nitrát keverék vizes vagy ammóniás oldatra alkal- mazni kell-e, és ha igen, milyen mértékben, az 1911/2006/EK tanácsi rendelettel kivetett dömpingellenes vámot.

2. cikk

Az 1911/2006/EK rendelettel kivetett dömpingellenes vám az 1. cikkben meghatározott behozatal tekintetében hatályát veszti.

3. cikk

A vámhatóságokat a 384/96/EK rendelet 14. cikke (5) bekezdé- sének értelmében utasítják az 1. cikkben meghatározott beho- zatal nyilvánntartásba vételéhez szükséges, megfelelő lépések megtételére. A nyilvánntartásba vétel az e rendelet hatálybalépé- sének napját követő kilenc hónap elteltével hatályát veszti.

4. cikk

(1) Ahhoz, hogy az érdekelt felek előterjesztéseit a vizsgálat során figyelembe lehessen venni, a feleknek – eltérő rendelkezés hiányában – az e rendelet hatálybalépését követő 40 napon belül jelentkezniük kell a Bizottságnál, írásban ki kell fejteniük álláspontjukat, be kell nyújtaniuk az e rendelet (8) preambulumbekzdésének a) pontjában említett, kitöltött kérdőíveiket, illetve a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk a birtokukban lévő egyéb információkat. Az érdekelt felek ugyanezen 40 napos határidőn belül írásban kérhetik a Bizottság előtti meghallgatá- sukát is.

⁽¹⁾ HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

(2) Az érdekelt feleknek minden beadványukat és kérelmüket írásban kell benyújtaniuk (eltérő rendelkezés hiányában nem elektronikus formában), amelyen fel kell tüntetniük nevüket, címüket, e-mail címüket, telefon- és faxszámukat. Az érdekelt felek valamennyi bizalmas írásos beadványát, beleértve az e rendeletben kért információkat, a kérdőívekre adott válaszokat és a leveleket, „*Limited*”⁽¹⁾ (Korlátozott hozzáférés) jelöléssel kell ellátni; a 384/96/EK rendelet 19. cikke (2) bekezdésének megfelelően ezekhez nem bizalmas jellegű változatot is rendelkezésre kell bocsátani, amelyet a „*For inspection by interested parties*” (Az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátni.

Az üggyel kapcsolatos bármely tájékoztatást és/vagy meghallgatás iránti kérelmet a következő címre kell küldeni:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: N105 4/92
B-1049 Brussels
Fax: (32 2) 295 65 05

5. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. március 20-án.

a Bizottság részéről
Catherine ASHTON
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ Ez azt jelenti, hogy a dokumentum csak belső használatra szolgál. Az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében védelem alatt áll. A 384/96/EK tanácsi rendelet 19. cikke (HL L 56., 1996.3.6., 1. o.) és az 1994. évi GATT VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) VI. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.

A BIZOTTSÁG 242/2009/EK RENDELETE**(2009. március 20.)****a Kongói Demokratikus Köztársaság tekintetében a fegyverembargót megsértő személyekkel szemben meghatározott, egyedi korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1183/2005/EK tanácsi rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a Kongói Demokratikus Köztársaság tekintetében a fegyverembargót megsértő személyekkel szemben meghatározott, egyedi korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1183/2005/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (1) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) Az 1183/2005/EK rendelet I. melléklete felsorolja azokat a természetes és jogi személyeket, jogalanyokat és szervezeteket, akikre és amelyekre az említett rendelet értelmében a pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztása vonatkozik.
- (2) 2007. november 7-én, 2008. november 26-án és 2008. december 16-án az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának Szankcióbizottsága módosította 19 egyén esetében azt a jegyzéket, amely azokat a természetes és jogi személyeket, jogalanyokat és szervezeteket tünteti fel,

akik és amelyek vonatkozásában a pénzeszközöket és gazdasági erőforrásokat be kell fagyasztani. 2008. április 24-én a bizottság eltávolított egy személyt az említett jegyzékből, és 2009. március 3-án négy személy jegyzékbe való felvételéről határozott. Az I. mellékletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

- (3) Annak érdekében, hogy az ebben a rendeletben foglalt intézkedések hatások legyenek, ennek a rendeletnek azonnal hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1183/2005/EK rendelet I. melléklete helyébe e rendelet melléklete lép.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napját követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. március 20-án.

a Bizottság részéről

Eneko LANDÁBURU

külsőkapcsolatokért felelős főigazgató⁽¹⁾ HL L 193., 2005.7.23., 1. o.

MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

A 2. cikkben említett természetes és jogi személyek, jogalanyok vagy szervezetek jegyzéke:

A. Természetes személyek

- (1) Frank Kakolele **Bwambale** (*alias* (a) Frank Kakorere, (b) Frank Kakorere Bwambale). Egyéb információ: 2008. decemberétől lakóhelye Kinshasa. Az 5. cikk (1) bekezdés b) pontjában említett megjelölés dátuma: 2005.11.10.
- (2) Jérôme **Kakwavu Bukande** (*alias* (a) Jérôme Kakwavu, (b) Commandant Jérôme). Titulusa: Tábornok. Állampolgársága: kongói. Egyéb információ: 2008. decemberétől a Kongói Demokratikus Köztársaság (a továbbiakban: KDK) fegyveres erőinek (FARDC) tagja, melynek központja Kinshasa. Az 5. cikk (1) bekezdés b) pontjában említett megjelölés dátuma: 2005.11.10.
- (3) Germain **Katanga**. Állampolgársága: kongói. Egyéb információ: A Kongói Demokratikus Köztársaság kormánya 2007.10.18-án átadta a Nemzetközi Büntetőbíróságnak (NBB). Az 5. cikk (1) bekezdés b) pontjában említett megjelölés dátuma: 2005.11.10.
- (4) Thomas **Lubanga**. Születési hely: Ituri, Kongói Demokratikus Köztársaság. Állampolgársága: kongói. Egyéb információ: A kongói hatóságok 2006.3.17-én adták át az NBB-nek. Az 5. cikk (1) bekezdés b) pontjában említett megjelölés dátuma: 2005.11.10.
- (5) Khawa Panga **Mandro** (*alias* (a) Kawa Panga, (b) Kawa Panga Mandro, (c) Kawa Mandro, (d) Yves Andoul Karim, (e) Chief Kahwa, (f) Kawa, (g) Mandro Panga Kahwa, (h) Yves Khawa Panga Mandro). Születési dátum: 1973.8.20. Születési hely: Bunia, Kongói Demokratikus Köztársaság. Állampolgársága: kongói. Egyéb információ: A kongói hatóságok 2005. októberében tartóztatták le, a Kisangani Fellebbviteli Bíróság felmentette, ezt követően újabb vádak miatt a kinshasai bíróság elé került. Az 5. cikk (1) bekezdés b) pontjában említett megjelölés dátuma: 2005.11.10.
- (6) Callixte **Mbarushimana**. Születési dátum: 1963.7.24. Születési hely: Ndusu/Ruhengeri, Északi Provincia, Ruanda. Állampolgársága: ruandai. Egyéb információ: Jelenlegi tartózkodási helye: Párizs vagy Thais, Franciaország. Az 5. cikk (1) bekezdés b) pontjában említett megjelölés dátuma: 2009.3.21.
- (7) Iruta Douglas **Mpamo** (*alias* (a) Mpano, (b) Douglas Iruta Mpamo). Címe: Bld Kanyamuhanga 52, Goma, KDK. Születési dátum: (a) 1965.12.28., (b) 1965.12.29. Születési hely: (a) Bashali, Masisi, Kongói Demokratikus Köztársaság (az (a) pontban említett születési időre vonatkozik), (b) Goma, Kongói Demokratikus Köztársaság (a (b) pontban említett születési időre vonatkozik). Állampolgársága: kongói. Egyéb információ: Tartózkodási helye: Gisenyi, Ruanda. Az 5. cikk (1) bekezdés b) pontjában említett megjelölés dátuma: 2005.11.10.
- (8) Sylvestre **Mudacumura** (*alias* (a) Radja, (b) Mupenzi Bernard, (c) General Major Mupenzi). Állampolgársága: ruandai. Egyéb információ: Tartózkodási helye Kibua, Masisi terület, Kongói Demokratikus Köztársaság. Az 5. cikk (1) bekezdés b) pontjában említett megjelölés dátuma: 2005.11.10.
- (9) Leopold **Mujyambere** (*alias* (a) Musenyeri, (b) Achille, (c) Frere Petrus Ibrahim). Titulusa: ezredes. Születési dátum: (a) 1962.3.17., (b) 1966 (véltetően). Születési hely: Kigali, Ruanda. Állampolgársága: ruandai. Egyéb információ: Jelenlegi lakóhelye: Mwenga, Dél-Kivu, Kongói Demokratikus Köztársaság. Az 5. cikk (1) bekezdés b) pontjában említett megjelölés dátuma: 2009.3.21.
- (10) Ignace **Murwanashyaka** (*alias* Ignace). Titulusa: Dr. Születési dátum: 1963.5.14. Születési hely: (a) Butera, Ruanda; (b) Ngoma, Butera, Ruanda. Állampolgársága: ruandai. Egyéb információ: Németországi lakos. Az 5. cikk (1) bekezdés b) pontjában említett megjelölés dátuma: 2005.11.10.
- (11) Straton **Musoni** (*alias* I.O. Musoni). Születési dátum: (a) 1961.4.6., (b) 1961.6.4. Születési hely: Mugambazi, Kigali, Ruanda. Egyéb információ: (a) a ruandai útlevelel 2004.9.10-én lejárt, (b) neuffeni lakos, Németország. Az 5. cikk (1) bekezdés b) pontjában említett megjelölés dátuma: 2007.4.13.
- (12) Jules **Mutebutsi** (*alias* (a) Jules Mutebusi, (b) Jules Mutebuzi, (c) Colonel **Mutebutsi**). Születési hely: Dél-Kivu, Kongói Demokratikus Köztársaság. Állampolgársága: kongói. Egyéb információ: A ruandai hatóságok letartóztatták 2007. decemberében. A jelentések szerint jelenleg »fogva tartják«. Az 5. cikk (1) bekezdés b) pontjában említett megjelölés dátuma: 2005.11.10.

- (13) Mathieu Chui **Ngudjolo** (*alias* Cui Ngudjolo). Egyéb információ: »Ezredes« vagy »tábornok« néven ismert. A MONUC 2003 októberében Buniában letartóztatta. A Kongói Demokratikus Köztársaság kormánya 2008. február 7-én átadta a Nemzetközi Büntetőbíróságnak (NBB). Az 5. cikk (1) bekezdés b) pontjában említett megjelölés dátuma: 2005.11.10.
- (14) Floribert Ngabu **Njabu** (*alias* (a) Floribert **Njabu**, (b) Floribert **Ndjabu**, (c) Floribert Ngabu, (d) Ndjabu). Egyéb információ: 2005 márciusában Kinshasában letartóztatták és házi őrizet alá helyezték. Az 5. cikk (1) bekezdés b) pontjában említett megjelölés dátuma: 2005.11.10.
- (15) Laurent **Nkunda** (*alias* (a) Laurent Nkunda Bwatare, (b) Laurent Nkundabatware, (c) Laurent Nkunda Mahoro Bwatare, (d) Laurent Nkunda Bwatare, (e) General Nkunda, (f) Nkunda Mihigo Laurent). Születési dátum: (a) 1967.2.6., (b) 1967.2.2. Születési hely: Észak-Kivu/Rutshuru, Kongói Demokratikus Köztársaság (az (a) pontban említett születési dátumra vonatkozik). Állampolgársága: kongói. Egyéb információ: (a) »Elnök« és »Papa Six« néven ismert, (b) korábban Teberoban és Kitchangaban lakott, Masisi terület, Kongói Demokratikus Köztársaság. Az 5. cikk (1) bekezdés b) pontjában említett megjelölés dátuma: 2005.11.10.
- (16) Pacifique **Ntawunguka** (*alias* (a) Colonel Omega, (b) Nzeri, (c) Israel, (d) Pacifique Ntawungula). Titulusa: ezredes. Születési dátum: 1964.1.1., vélhetően 1964. Születési hely: Gaseke, Gisenyi Provincia, Ruanda. Állampolgársága: ruandai. Az 5. cikk (1) bekezdés b) pontjában említett megjelölés dátuma: 2009.3.21.
- (17) James **Nyakuni**. Állampolgársága: ugandai. Az 5. cikk (1) bekezdés b) pontjában említett megjelölés dátuma: 2005.11.10.
- (18) Stanislas **Nzeyimana** (*alias* (a) Deogratias Bigaruka Izabayo, (b) Bigaruka, (c) Bigurura, (d) Izabayo Deo). Titulusa: dandártábornok. Születési dátum: (a) 1966.1.1., (b) 1967 (véltetően), (c) 1966.8.28. Születési hely: Mugusa (Butare), Ruanda. Állampolgársága: ruandai. Az 5. cikk (1) bekezdés b) pontjában említett megjelölés dátuma: 2009.3.21.
- (19) Dieudonné **Ozia Mazio** (*alias* (a) Ozia Mazio, (b) Omari, (c) Mr Omari). Születési dátum: 1949.6.6. Születési hely: Ariwara, Kongói Demokratikus Köztársaság. Állampolgársága: kongói. Egyéb információ: 2008. szeptember 23-án Ariwarában elhunyt. Az 5. cikk (1) bekezdés b) pontjában említett megjelölés dátuma: 2005.11.10.
- (20) Bosco **Taganda** (*alias* (a) Bosco Ntaganda, (b) Bosco Ntagenda, (c) General Taganda. Állampolgársága: kongói. Egyéb információ: (a) »Terminator« és »Major« néven ismert, (b) tartózkodási helye Bunagana és Rutshuru. Az 5. cikk (1) bekezdés b) pontjában említett megjelölés dátuma: 2005.11.10.

B. Jogi személyek, jogalanyok és szervezetek

- (1) Tous Pour la Paix et le développement (TPD). Címe: Címe: Goma, Észak-Kivu, Kongói Demokratikus Köztársaság. Egyéb információ: Nem kormányzati szervezet. Az 5. cikk (1) bekezdés b) pontjában említett megjelölés dátuma: 2005.11.10.
- (2) Butembo Airlines (*alias* BAL). Címe: Butembo, Kongói Demokratikus Köztársaság. Egyéb információ: 2008 decemberétől a BAL nem rendelkezik a Kongói Demokratikus Köztársaságban repülőgép üzemeltetési engedéllyel. Az 5. cikk (1) bekezdés b) pontjában említett megjelölés dátuma: 2007.4.13.
- (3) Compagnie Aérienne des Grands Lacs (CAGL), (*alias* Great Lakes Business Company (GLBC)). Címe: (a) CAGL: Avenue President Mobutu, Goma, (a CAGL a következő helyen is rendelkezik irodával: Gisenyi, Ruanda); (b) GLBC: PO Box 315, Goma, Kongói Demokratikus Köztársaság (a GLBC a következő helyen is rendelkezik irodával: Gisenyi, Ruanda). Az 5. cikk (1) bekezdés b) pontjában említett megjelölés dátuma: 2007.4.13.
- (4) Machanga Ltd. Címe: Kampala, Uganda. Egyéb információ: Aranyexportáló vállalat Kampalában (igazgatók: Rajendra Kumar Vaya és Hirendra M. Vaya). Az 5. cikk (1) bekezdés b) pontjában említett megjelölés dátuma: 2007.4.13.
- (5) Uganda Commercial Impex (UCI) Ltd. Címe: (a) Kajoka Street, Kisemente, Kampala, Uganda. Másik cím: PO Box 22709, Kampala, Uganda. Egyéb információ: Aranyexportáló vállalat Kampalában (igazgatók: Kunal Lodhia és J.V. Lodhia). Az 5. cikk (1) bekezdés b) pontjában említett megjelölés dátuma: 2007.4.13.
- (6) Congocom Trading House. Címe: Butembo, Kongói Demokratikus Köztársaság. Telefon: +253 (0) 99 983 784. Egyéb információ: Aranykereskedelem Butemboban. Az 5. cikk (1) bekezdés b) pontjában említett megjelölés dátuma: 2007.4.13.”

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. március 11.)

a vállalkozások statisztikai célú nyilvántartása közös keretének létrehozásáról szóló 177/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseitől való eltérésekről

(az értesítés a C(2009) 1568. számú dokumentummal történt)

(Csak az angol, dán, észt, francia, görög, holland, lengyel, lett, litván, máltai, német és szlovák nyelvű szöveg hiteles)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2009/252/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a vállalkozások statisztikai célú nyilvántartása közös keretének létrehozásáról és a 2186/93/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. február 20-i 177/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 14. cikkére,

tekintettel a Belga Királyság, a Dán Királyság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, az Észt Köztársaság, Írország, a Görög Köztársaság, a Francia Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Luxemburgi Nagyhercegség, a Máltai Köztársaság, a Holland Királyság, az Osztrák Köztársaság, a Lengyel Köztársaság és a Szlovák Köztársaság kérelmeire,

mivel:

(1) A 177/2008/EK rendelet közös keretet hozott létre a kizárólag statisztikai célokra szolgáló vállalkozásregiszterek számára, hogy harmonizált keretek között tartsa fenn a vállalkozásregiszterek fejlődését.

(2) A 177/2008/EK rendelet 14. cikkének rendelkezései szerint, amikor a vállalkozásregiszterek jelentősebb átdolgozást igényelnek, a Bizottság egy tagállam kérésére 2010. március 25-ét nem meghaladó átmeneti időszakra vonatkozóan eltérést engedélyezhet. A mezőgazdaság, a halászat, a közigazgatás és a védelem, a kötelező társadalombiztosítás, valamint a gazdasági egységek csoportjaihoz kapcsolódó további jellemzők esetében a Bizottság valamely tagállam kérésére 2013. március 25-ét meg nem haladó átmeneti időszakra eltérést engedélyezhet.

(3) Néhány tagállam kérte ilyen eltérés engedélyezését.

(4) Indokoltnak tűnik az eltérések engedélyezése, mivel a tagállamok kérelmei azon a jogos igényen alapulnak, hogy folytathassák nemzeti statisztikai rendszereik kiigazítását,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A mellékletben felsorolt tagállamok számára, az ott rögzített feltételek és korlátozások betartása mellett eltéréseket kell engedélyezni annak érdekében, hogy ezek a tagállamok összhangba hozhassák nemzeti statisztikai rendszereiket a 177/2008/EK rendelettel.

⁽¹⁾ HL L 61., 2008.3.5., 6. o.

2. cikk

Ennek a határozatnak a címzettje a Belga Királyság, a Dán Királyság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, az Észt Köztársaság, Írország, a Görög Köztársaság, a Francia Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Luxemburgi Nagyhercegség, a Málta Köztársaság, a Holland Királyság, az Osztrák Köztársaság, a Lengyel Köztársaság és a Szlovák Köztársaság,

Kelt Brüsszelben, 2009. március 11-én.

a Bizottság részéről

Joaquín ALMUNIA

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

ENGEDÉLYEZETT ELTÉRÉSEK

Tagállam	Engedélyezett eltérés	Az eltérés lejárt
Belgium	4.1., 4.2a., 4.3–4.7. és 4.9. mutató (jellemző)	2010. március 25.
	1.8–1.12a., 1.13a., 3.12., 4.11., 4.12a. és 4.13a. mutató	2011. június 30.
Dánia	Vállalatcsoportok lefedettsége	2009. június 30.
	A nem az Eurostat által továbbított legnagyobb multinacionális vállalatcsoportok közé tartozó vállalatcsoportok lefedettsége	2009. december 31.
Németország	A 3.11. mutató és az 1.7a. mutató második része (utalás a vámügyszereplőkre vagy a Közösségen kívüli szereplők regisztereire)	2010. március 25.
	Mezőgazdaság, erdészet és halászat, közigazgatás és védelem, valamint kötelező társadalombiztosítás	2012. december 31.
Észtország	1.12a. mutató	2010. március 25.
Írország	Teljes eltérés	2008. december 31.
	1.3. mutató	2009. december 31.
	3.11. mutató	2010. március 25.
	A nem az Eurostat által továbbított legnagyobb multinacionális vállalatcsoportok közé tartozó vállalatcsoportok lefedettsége	2010. március 25.
	1.8–1.12b., 1.13a., 3.12., 4.1., 4.2a. és 4.5–4.7., 4.9. és 4.13a. mutató	2012. december 31.
Görögország	Mezőgazdaság, erdészet és halászat, közigazgatás és védelem, valamint kötelező társadalombiztosítás és a vállalatcsoportokra vonatkozó további mutatók	2013. március 25.
	Vállalatcsoportok és mutatók	2008. december 31.
	A nem az Eurostat által továbbított legnagyobb multinacionális vállalatcsoportok közé tartozó vállalatcsoportok lefedettsége	2010. március 25.
Franciaország	Mezőgazdaság, erdészet és halászat	2012. június 30.
Lettország	Multinacionális vállalatcsoportok és mutatók	2008. december 31.
	A nem az Eurostat által továbbított legnagyobb multinacionális vállalatcsoportok közé tartozó vállalatcsoportok lefedettsége	2010. március 5.
	A vállalatcsoportokra vonatkozó további mutatók	2010. december 31.
Litvánia	Multinacionális vállalatcsoportok és mutatók	2010. március 25.
	A vállalatcsoportokra vonatkozó további mutatók	2013. március 25.

Tagállam	Engedélyezett eltérés	Az eltérés lejárta
Luxemburg	Vállalatcsoportok és mutatóik	2008. december 31.
	A nem az Eurostat által továbbított legnagyobb multinacionális vállalatcsoportok közé tartozó vállalatcsoportok lefedettsége	2009. december 31.
	Mezőgazdaság, erdészet és halászat, közigazgatás és védelem, valamint kötelező társadalombiztosítás	2010. december 31.
	A vállalatcsoportokra vonatkozó további mutatók	2013. március 25.
Málta	Vállalatcsoportok és mutatóik	2008. december 31.
	A nem az Eurostat által továbbított legnagyobb multinacionális vállalatcsoportok közé tartozó vállalatcsoportok lefedettsége	2010. március 25.
	A vállalatcsoportokra vonatkozó további mutatók	2013. március 25.
Hollandia	1.12a., 1.13a., 3.11., 4.4., 4.11., 4.12a. és 4.13a. mutató	2010. március 25.
	Mezőgazdaság, erdészet és halászat, közigazgatás és védelem, valamint kötelező társadalombiztosítás és a vállalatcsoportokra vonatkozó további mutatók	2013. március 25.
Ausztria	3.11. mutató, S.11., S.122., S.123., S.124. és S.125. alszektor (állami, hazai magán és külföldi irányítású)	2010. március 25.
	Vállalatcsoportok és mutatóik	
	Mezőgazdaság, erdészet és halászat	2011. december 31.
Lengyelország	A telepek és a rájuk vonatkozó mutatók a közigazgatás és a védelem, valamint a kötelező társadalombiztosítás terén	2012. december 31.
	A multinacionális vállalatcsoportokra vonatkozó adatok és Eurostathoz történő továbbításuk	2009. március 31.
Szlovákia	Mezőgazdaság, erdészet és halászat	2011. december 31.
	A vállalatcsoportokra vonatkozó további mutatók	2009. június 30.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. március 19.)

az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege és az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak a közösségi finanszírozásból való kizárásáról

(az értesítés a C(2009) 1945. számú dokumentummal történt)

(Csak az angol, dán, holland, görög, francia, olasz, spanyol és szlovén nyelvű szöveg hiteles)

(2009/253/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 1999. május 17-i 1258/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 2005. június 21-i 1290/2005/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 31. cikkére,

a mezőgazdasági alapok bizottságával folytatott konzultációt követően,

mivel:

(1) Az 1258/1999/EK rendelet 7. cikkének (4) bekezdése, valamint az 1290/2005/EK rendelet 31. cikke értelmében a Bizottság elvégzi a szükséges ellenőrzéseket, az ellenőrzések eredményeit közli a tagállamokkal, a tagállamok észrevételeit tudomásul veszi, az érintett tagállamokkal való megállapodás céljából kétoldalú megbeszélést kezdeményez, valamint következtetéseit hivatalosan eljuttatja a tagállamokhoz.

(2) A tagállamoknak lehetőségük nyílt arra, hogy egyeztetési eljárás indítását kérjék. Néhány esetben éltek ezzel a lehetőséggel, és a Bizottság megvizsgálta az említett eljárás eredményéről szóló jelentést.

(3) Az 1258/1999/EK rendelet és az 1290/2005/EK rendelet értelmében csak azok a mezőgazdasági kiadások finanszírozhatók, amelyek teljesítésére a közösségi szabályoknak megfelelően került sor.

(4) Az elvégzett ellenőrzések, a kétoldalú megbeszélések és az egyeztetési eljárások eredményei kimutatták, hogy a tagállamok által bejelentett kiadások egy része nem felel meg ennek a feltételnek, ezért azok az EMOGA Garanciarészlegéből és az Európai Mezőgazdasági Garanciaalaphoz (a továbbiakban: EMGA) nem finanszírozhatók.

(5) Fel kell tüntetni azokat az összegeket, amelyeket nem ismernek el az EMOGA Garanciarészlegéből és az EMGA-ból fedezhetőnek. Ezek az összegek nem vonatkoznak azokra a kifizetésekre, amelyek több mint 24 hónappal azt megelőzően merültek fel, hogy a Bizottság írásban értesítette a tagállamokat az ellenőrzések eredményeiről.

(6) Az e határozat által érintett esetekben a közösségi szabályoknak való megfelelés hiánya miatt kizárandó összegekről szóló értékelést a Bizottság egy összefoglaló jelentés keretében közölte a tagállamokkal.

(7) E határozat nem sérti azokat a pénzügyi következményeket, amelyeket a Bizottság vonhat le a Bíróság 2009. január 6-án folyamatban lévő és e határozat tárgykörébe tartozó ügyekben hozott ítéletei nyomán,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A tagállamok akkreditált kifizető ügynökségeinek az EMOGA Garanciarészlege vagy az EMGA terhére bejelentett azon kiadásai, amelyek a mellékletben szerepelnek, a közösségi finanszírozásból kizárásra kerülnek, mivel nem felelnek meg a közösségi szabályoknak.

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 103. o.

⁽²⁾ HL L 209., 2005.8.11., 1. o.

2. cikk

Ennek a rendeletnek a Belga Királyság, a Ciprusi Köztársaság, a Dán Királyság, a Francia Köztársaság, a Görög Köztársaság, Írország, az Olasz Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Szlovén Köztársaság, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2009. március 19-én.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

6 7 0 1 Költségvetési jogcím

Tagállam	Intézkedés	Pénzügyi év	A korrekció indoka	Típus	%	Pénznem	Összeg	Már levont összegek	Pénzügyi hatás
BE	Export-visszatérítés – Cukor és izoglükóz	2004	A cukor elégtelen számban végzett laboratóriumi ellenőrzése.	átalány	2,00	EUR	- 2 752 373,87	0,00	- 2 752 373,87
BE	Export-visszatérítés – Cukor és izoglükóz	2005	A cukor elégtelen számban végzett laboratóriumi ellenőrzése.	átalány	2,00	EUR	- 3 348 166,37	0,00	- 3 348 166,37
BE	Export-visszatérítés – Cukor és izoglükóz	2006	A cukor elégtelen számban végzett laboratóriumi ellenőrzése.	átalány	2,00	EUR	- 1 096 253,86	0,00	- 1 096 253,86
BE	Zöldség és gyümölcs – Működési programok	2005	Az áfára és a környezetbarát csomagolásra kiterjedő nem jogosult kiadások.	egyszeri		EUR	- 1 189 054,23	0,00	- 1 189 054,23
BE	Zöldség és gyümölcs – Működési programok	2006	Az áfára és a környezetbarát csomagolásra kiterjedő nem jogosult kiadások.	egyszeri		EUR	- 535 735,88	0,00	- 535 735,88
					BE ÖSSZESEN		- 8 921 584,21	0,00	- 8 921 584,21
CY	Bor – Szerkezetátalakítás	2005	Túlfizetés egyéni termelők részére.	egyszeri		CYP	- 2 094,55	0,00	- 2 094,55
					CY ÖSSZESEN		- 2 094,55	0,00	- 2 094,55
DK	Szántóföldi növények	2003	A pihentetett területeknek való megfelelés ellenőrzésében tapasztalt hiányosság.	átalány	5,00	DKK	- 16 820 597,23	0,00	- 16 820 597,23
DK	Szántóföldi növények	2003	A pihentetett területeknek való megfelelés ellenőrzésében tapasztalt hiányosság.	átalány	10,00	DKK	- 48 235 864,52	0,00	- 48 235 864,52
DK	Szántóföldi növények	2003	A pihentetett területeknek való megfelelés ellenőrzésében tapasztalt hiányosság.	átalány	5,00	DKK	- 180 971 473,05	0,00	- 180 971 473,05
DK	Szántóföldi növények	2004	Kulcsfontosságú ellenőrzés nem megfelelő végrehajtása: távérkékelés.	átalány	2,00	DKK	- 6 594 611,09	0,00	- 6 594 611,09
DK	Szántóföldi növények	2004	A pihentetett területeknek való megfelelés ellenőrzésében tapasztalt hiányosság.	átalány	5,00	DKK	- 199 488 578,07	0,00	- 199 488 578,07
DK	Szántóföldi növények	2004	A pihentetett területeknek való megfelelés ellenőrzésében tapasztalt hiányosság.	átalány	10,00	DKK	- 48 736 215,92	0,00	- 48 736 215,92

Tagállam	Intézkedés	Pénzügyi év	A korrekció indoka	Típus	%	Pénznem	Összeg	Már levont összegek	Pénzügyi hatás
DK	Szántóföldi növények	2005	Kulcsfontosságú ellenőrzés nem megfelelő végrehajtása: távérkékelés.	átalány	2,00	DKK	- 1 987 122,96	0,00	- 1 987 122,96
DK	Szántóföldi növények	2005	A pihentetett területeknek való megfelelés ellenőrzésében tapasztalt hiányosság.	átalány	5,00	DKK	- 201 721 301,02	0,00	- 201 721 301,02
DK	Szántóföldi növények	2005	A pihentetett területeknek való megfelelés ellenőrzésében tapasztalt hiányosság.	átalány	10,00	DKK	- 45 156 517,78	0,00	- 45 156 517,78
DK ÖSSZESEN							- 749 712 281,64	0,00	- 749 712 281,64
ES	Zöldség és gyümölcs – Citrusfélék feldolgozása	2005	A termelői szervezetek egyik kritériumának el nem ismerése.	egyszeri		EUR	- 78 111,82	0,00	- 78 111,82
ES	Zöldség és gyümölcs – Citrusfélék feldolgozása	2006	A termelői szervezetek egyik kritériumának el nem ismerése.	egyszeri		EUR	- 79 222,56	0,00	- 79 222,56
ES	Zöldség és gyümölcs – Citrusfélék feldolgozása	2007	A termelői szervezetek egyik kritériumának el nem ismerése.	egyszeri		EUR	- 39 411,30	0,00	- 39 411,30
ES	Húttámogatás – Juh és kecske	2003	Az újonnan benyújtott pénzügyi adatok felhasználásával kiszámított aktualizált korrekció.	egyszeri		EUR	- 2 415,00	0,00	- 2 415,00
ES	Húttámogatás – Juh és kecske	2004	Az újonnan benyújtott pénzügyi adatok felhasználásával kiszámított aktualizált korrekció.	egyszeri		EUR	- 102 075,02	0,00	- 102 075,02
ES	Húttámogatás – Juh és kecske	2005	Az újonnan benyújtott pénzügyi adatok felhasználásával kiszámított aktualizált korrekció.	egyszeri		EUR	- 95 914,93	0,00	- 95 914,93
ES ÖSSZESEN							- 397 150,63	0,00	- 397 150,63
FR	Szabálytalanságok		Az 50/50 szabály helytelen alkalmazásából eredő visszatérítés.			EUR	265 473,73	0,00	265 473,73
FR	Közösségen belüli élelmiszerszegély	2005	A fizetési határidők elmulasztása. A szankciók hiánya.	átalány	2,00	EUR	- 959 937,85	0,00	- 959 937,85
FR	Közösségen belüli élelmiszerszegély	2005	A fizetési határidők elmulasztása. A szankciók hiánya.	egyszeri		EUR	- 148 951,85	0,00	- 148 951,85
FR	Közösségen belüli élelmiszerszegély	2006	A fizetési határidők elmulasztása. A szankciók hiánya.	átalány	2,00	EUR	- 838 194,08	0,00	- 838 194,08

Tagállam	Intézkedés	Pénzügyi év	A korrekció indoka	Típus	%	Pénznem	Összeg	Már levont összegek	Pénzügyi hatás
FR	Közösségen belüli elemiszerségély	2006	A fizetési határidők elmulasztása. A szankciók hiánya.	egyszeri		EUR	- 340 621,43	0,00	- 340 621,43
FR ÖSSZESEN							- 2 022 231,48	0,00	- 2 022 231,48
GB	Export-visszatérítés	2003	Kockázatelemzés helytelen alkalmazása – Az ellenőrzési arány indokolatlan csökkentése.	átalány	5,00	GBP	- 890 012,69	0,00	- 890 012,69
GB	Export-visszatérítés	2004	Kockázatelemzés helytelen alkalmazása – Az ellenőrzési arány indokolatlan csökkentése, a Közösségből való kilépés elégtelen igazolása.	átalány	5,00	GBP	- 2 291 169,57	0,00	- 2 291 169,57
GB	Export-visszatérítés	2004	Az I. mellékletben nem szereplő termékek – A bevételek elégtelen igazolása.	átalány	10,00	GBP	- 43 131,68	0,00	- 43 131,68
GB	Export-visszatérítés	2005	Kockázatelemzés helytelen alkalmazása – Az ellenőrzési arány indokolatlan csökkentése, a Közösségből való kilépés elégtelen igazolása.	átalány	5,00	GBP	- 3 395 655,55	0,00	- 3 395 655,55
GB	Export-visszatérítés	2005	Az I. mellékletben nem szereplő termékek – A bevételek elégtelen igazolása.	átalány	10,00	GBP	- 68 291,82	0,00	- 68 291,82
GB	Export-visszatérítés	2006	Kockázatelemzés helytelen alkalmazása – Az ellenőrzési arány indokolatlan csökkentése, a Közösségből való kilépés elégtelen igazolása.	átalány	5,00	GBP	- 2 291 169,57	0,00	- 2 291 169,57
GB	Export-visszatérítés	2006	Az I. mellékletben nem szereplő termékek – A bevételek elégtelen igazolása.	átalány	10,00	GBP	- 68 291,82	0,00	- 68 291,82
GB	Export-visszatérítés	2007	Kockázatelemzés helytelen alkalmazása – Az ellenőrzési arány indokolatlan csökkentése.	átalány	5,00	GBP	- 247 225,73	0,00	- 247 225,73
GB ÖSSZESEN							- 9 294 948,43	0,00	- 9 294 948,43
GR	Export-visszatérítés – Az I. mellékletben nem szereplő termékek	2004	Nem megfelelő ellenőrzés. Visszatérítésre nem jogosult kifizetések veszélye. A kivitt cukor mennyiségére vonatkozó megbízhatatlan adatok.	átalány	10,00	EUR	- 160 378,12	0,00	- 160 378,12
GR	Export-visszatérítés – Az I. mellékletben nem szereplő termékek	2005	Nem megfelelő ellenőrzés. Visszatérítésre nem jogosult kifizetések veszélye. A kivitt cukor mennyiségére vonatkozó megbízhatatlan adatok.	átalány	10,00	EUR	- 104 574,50	0,00	- 104 574,50

Tagállam	Intézkedés	Pénzügyi év	A korrekció indoka	Típus	%	Pénznem	Összeg	Már levont összegek	Pénzügyi hatás
GR	Export-visszatérítés – Az I. mellékletben nem szereplő termékek	2006	Nem megfelelő ellenőrzés. Visszatérítésre nem jogosult kifizetések veszélye. A kivitt cukor mennyiségére vonatkozó megbízhatatlan adatok.	átalány	10,00	EUR	- 10 276,40	0,00	- 10 276,40
GR	Export-visszatérítés – Cukor és izoglükóz	2004	Nem megfelelő ellenőrzés. Visszatérítésre nem jogosult kifizetések veszélye. A kivitt cukor mennyiségére vonatkozó megbízhatatlan adatok.	átalány	10,00	EUR	- 838 787,30	0,00	- 838 787,30
GR	Export-visszatérítés – Cukor és izoglükóz	2005	Nem megfelelő ellenőrzés. Visszatérítésre nem jogosult kifizetések veszélye. A kivitt cukor mennyiségére vonatkozó megbízhatatlan adatok.	átalány	10,00	EUR	- 99 948,50	0,00	- 99 948,50
GR	Export-visszatérítés – Cukor és izoglükóz	2006	Nem megfelelő ellenőrzés. Visszatérítésre nem jogosult kifizetések veszélye. A kivitt cukor mennyiségére vonatkozó megbízhatatlan adatok.	átalány	10,00	EUR	- 69 462,90	0,00	- 69 462,90
GR ÖSSZESEN							- 1 283 427,72	0,00	- 1 283 427,72
IE	Export-visszatérítés & élelmiszersegély az EU-n kívül	2003	A kockázatelemzés hiányosságai. A fizikai ellenőrzések elégtelen minősége és mennyisége.	átalány	2,00	EUR	- 824 680,26	0,00	- 824 680,26
IE	Export-visszatérítés & élelmiszersegély az EU-n kívül	2004	A kockázatelemzés hiányosságai. A fizikai ellenőrzések elégtelen minősége és mennyisége.	átalány	2,00	EUR	- 916 724,78	0,00	- 916 724,78
IE	Export-visszatérítés & élelmiszersegély az EU-n kívül	2005	A kockázatelemzés hiányosságai. A fizikai ellenőrzések elégtelen minősége és mennyisége.	átalány	2,00	EUR	- 653 050,12	0,00	- 653 050,12
IE	Export-visszatérítés & élelmiszersegély az EU-n kívül	2006	A kockázatelemzés hiányosságai. A fizikai ellenőrzések elégtelen minősége és mennyisége.	átalány	2,00	EUR	- 46 017,73	0,00	- 46 017,73
IE ÖSSZESEN							- 2 440 472,89	0,00	- 2 440 472,89
IT	Egyéb közvetlen támogatás – Selyemhernyó	2004	A támogatási kérelmek elégtelen igazgatási ellenőrzése és a minimális súly nem megfelelő ellenőrzése.	átalány	5,00	EUR	- 226,54	0,00	- 226,54
IT	Egyéb közvetlen támogatás – Selyemhernyó	2005	A támogatási kérelmek elégtelen igazgatási ellenőrzése és a minimális súly nem megfelelő ellenőrzése.	átalány	5,00	EUR	- 1 632,44	0,00	- 1 632,44
IT	Egyéb közvetlen támogatás – Selyemhernyó	2006	A támogatási kérelmek elégtelen igazgatási ellenőrzése és a minimális súly nem megfelelő ellenőrzése.	átalány	5,00	EUR	- 857,69	0,00	- 857,69

Tagállam	Intézkedés	Pénzügyi év	A korrekció indoka	Típus	%	Pénznem	Összeg	Már levont összegek	Pénzügyi hatás
IT	Egyéb közvetlen támogatás – Selyemhernyó	2007	A támogatási kérelmek elégtelen igazgatási ellenőrzése és a minimális súly nem megfelelő ellenőrzése.	átalány	5,00	EUR	- 1 625,77	0,00	- 1 625,77
IT ÖSSZESEN							- 4 342,44	0,00	- 4 342,44
SI	Közvetlen kifizetések	2005	Kulcsfontosságú ellenőrzést érintő hiányosságok: helytelen ellenőrzési eljárás, technika vagy eszköz.	átalány	5,00	SIT	- 175 559 567,33	0,00	- 175 559 567,33
SI	Közvetlen kifizetések	2006	Kulcsfontosságú ellenőrzést érintő hiányosságok: helytelen ellenőrzési eljárás, technika vagy eszköz.	átalány	5,00	SIT	- 180 027 349,79	0,00	- 180 027 349,79
SI ÖSSZESEN							- 355 586 917,12	0,00	- 355 586 917,12

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. március 20.)

a 2008/855/EK határozatnak a németországi klasszikus sertéspestissel kapcsolatos járványügyi intézkedések tekintetében történő módosításáról

(az értesítés a C(2009) 1668. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2009/254/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a belső piac megvalósításának céljával a Közösségen belüli kereskedelemben alkalmazható állat-egészségügyi ellenőrzésekről szóló, 1989. december 11-i 89/662/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (4) bekezdésére,tekintettel az egyes élő állatok és állati termékek Közösségen belüli kereskedelmében a belső piac megvalósításának céljával alkalmazandó állat-egészségügyi és tenyésztéstechnikai ellenőrzésekről szóló, 1990. június 26-i 90/425/EGK tanácsi irányelvre ⁽²⁾ és különösen annak 10. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az egyes tagállamokban előforduló klasszikus sertéspestissel kapcsolatos járványügyi intézkedésekről szóló, 2008. november 3-i 2008/855/EK bizottsági határozat ⁽³⁾ járványügyi intézkedéseket ír elő az említett határozat mellékletében felsorolt tagállamokban, illetve régióikban előforduló klasszikus sertéspestissel kapcsolatban.
- (2) Németország tájékoztatta a Bizottságot a betegségnek Észak-Rajna-Vesztfália és Rajna-vidék-Pfalz tartomány egyes területein a vaddisznóállomány körében a közelmúltban tapasztalt kialakulásáról.
- (3) A tájékoztatás szerint a vaddisznók körében előforduló klasszikus sertéspestist az említett tartományok egyes területein felszámolták. Ennek megfelelően azokat a területeket, amelyeken javult a helyzet, törölni kell a 2008/855/EK határozat mellékletében szereplő listáról, és nincs többé szükség az említett határozatban előírt intézkedések alkalmazására.
- (4) Az egyik, Észak-Rajna-Vesztfália és Rajna-vidék-Pfalz tartomány közös határa mentén elterülő – eddig beteg-

ségtől mentes – régióban a vaddisznók klasszikus sertéspestisének új eseteit jelentették be. Ennek megfelelően az említett területeket fel kell venni a 2008/855/EK határozat mellékletében szereplő listára, és a szóban forgó határozatban előírt intézkedéseket kell alkalmazni.

- (5) A közösségi jogszabályok átláthatósága érdekében a 2008/855/EK határozat mellékletében szereplő lista teljes Németországra vonatkozó részének helyébe e határozat mellékletének szövege lép.
- (6) A 2008/855/EK határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2008/855/EK határozat mellékletének Németországra vonatkozó része helyébe e határozat mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2009. március 20-án.

a Bizottság részéről

Androulla VASSILIOU

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 395., 1989.12.30., 13. o.⁽²⁾ HL L 224., 1990.8.18., 29. o.⁽³⁾ HL L 302., 2008.11.13., 19. o.

MELLÉKLET

„1. Németország

A. Rajna-vidék–Pfalz tartományban:

- a) Ahrweiler körzetben: Adenau és Altenahr települések;
- b) Vulkaneifel tartományi körzetben: Obere Kyll településszövetség közigazgatási területén Birgel, Esch, Feusdorf és Jünkerath helységek; Hillesheim településszövetség közigazgatási területén Berndorf, Dohm-Lammersdorf, Hillesheim, Kerpen, Nohn, Oberehe-Stroheich, Üxheim, Walsdorf és Wiesbaum helységek; Daun településszövetség közigazgatási területén Dreis-Brück helység; Kelberg településszövetség közigazgatási területén Beinhäusen, Bodenbach, Bongard, Borler, Boxberg, Brücktal, Drees, Gelenberg, Kelberg, Kirsbach, Neichen, Nitz, Reimerath és Welcherath helységek;
- c) Altenkirchen és Neuwied körzet;
- d) Westerwald körzetben: Bad Marienberg, Hachenburg, Ransbach-Baumbach, Rennerod, Selters, Wallmerod és Westerburg települések; Höhr-Grenzhausen településszövetség területe az A48-as autópályától északra, Montaubaur település az A3-as autópályától északra, valamint Wirges település az A48-as és az A3-as autópályától északra.

B. Észak-Rajna–Vesztfália tartományban:

- a) Euskirchen körzetben: Bad Münstereifel város; Mechernich város közigazgatási területén Antweiler, Harzheim, Holzheim, Lessenich, Rißdorf, Wachendorf és Weiler am Berge helységek; Euskirchen város közigazgatási területén Billig, Euenheim, Euskirchen, Flammersheim, Kirchheim, Kuchenheim, Kreuzweingarten, Niederkastenholt, Palmersheim, Rheder, Roitzheim, Schweinheim és Stotzheim helységek; Nettersheim közigazgatási területén Boudersath, Buir, Engalgau, Frohngau, Holzmühlheim, Pesch, Tondorf és Roderath helységek; Dahlem közigazgatási területén Dahlem helység és Blankenheim község, Blankenheimer Wald helység kivételével;
 - b) Rhein-Sieg körzetben: Meckenheim város közigazgatási területén Ersdorf és Altendorf helységek; Rheinbach város közigazgatási területén Oberdrees, Niederdrees, Wormersdorf, Todenfeld, Hilberath, Merzbach, Irlenbusch, Queckenberg, Kleinschlehbach, Großschlehbach, Loch, Berscheidt, Eichen és Kurtenberg helységek; Swisttal közigazgatási területén Miel és Odendorf helységek; Bad Honnef, Königswinter, Hennef (Sieg), Sankt Augustin, Niederkassel, Troisdorf, Siegburg és Lohmar városok és Neunkirchen-Seelscheid, Eitorf, Ruppichterath, Windeck és Much községek;
 - c) Siegen-Wittgenstein körzetben: Kreuztal közigazgatási területén Krombach, Eichen, Fellinghausen, Osthelden, Junkernhees és Mittelhees helységek; Siegen város közigazgatási területén Sohlbach, Dillnhütten, Geisweid, Birlebach, Trupbach, Seelbach, Achenbach, Lindenberg, Rosterberg, Rödgen, Obersdorf, Eisern és Eiserfeld helységek; Freudenberg, Neunkirchen és Burbach községek; Wilnsdorf közigazgatási területén Rinsdorf és Wilden helységek;
 - d) Olpe körzetben: Drolshagen város közigazgatási területén Drolshagen, Lüdespert, Schlade, Hützemert, Feldmannshof, Gipperich, Benolpe, Wormberg, Gelsingen, Husten, Halbhusten, Iseringhausen, Brachtpe, Berlinghausen, Eichen, Heiderhof, Forth és Buchhagen helységek; Olpe város közigazgatási területén Olpe, Rhode, Saßmicke, Dahl, Friedrichsthal, Thieringhausen, Günsen, Altenkleusheim, Rhonard, Stachelau, Lütringhausen és Rüblinghausen helységek; Wenden község;
 - e) Märkische körzetben: Halver, Kierspe és Meinerzhagen városok;
 - f) Remscheid város közigazgatási területén Halle, Lusebusch, Hackenberg, Dörper Höhe, Niederlangenbach, Durchsholz, Nagelsberg, Kleebach, Niederfeldbach, Endringhausen, Lennep, Westerholt, Grenzwall, Birgden, Schnependahl, Oberfeldbach, Hasenberg, Lüdorf, Engelsburg, Forsten, Oberlangenbach, Niederlangenbach, Karlsruhe, Sonnenschein, Buchholzen, Bornefeld és Bergisch Born helységek;
 - g) Köln és Bonn város közigazgatási területén a Rajna-folyó jobb partján elhelyezkedő települések;
 - h) Leverkusen város;
 - i) Rheinisch-Bergische körzet;
 - j) Oberbergische körzet.”
-

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. március 20.)

a 2003/135/EK határozatnak az Észak-Rajna-Vesztfália és Rajna-vidék-Pfalz tartomány (Németország) egyes területein a vaddisznók klasszikus sertéspestisének felszámolására és a klasszikus sertéspestis elleni sürgősségi vakcinázására irányuló tervek tekintetében történő módosításáról

(az értesítés a C(2009) 1669. számú dokumentummal történt)

(Csak a francia és német nyelvű szöveg hiteles)

(2009/255/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a klasszikus sertéspestis elleni védekezésre irányuló közösségi intézkedésekről szóló, 2001. október 23-i 2001/89/EK tanácsi irányelvre⁽¹⁾ és különösen annak 16. cikke (1) bekezdésére és 20. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A klasszikus sertéspestis elleni küzdelem céljából született intézkedések egyike volt a Németország Alsó-Szászország, Észak-Rajna-Vesztfália, Rajna-vidék-Pfalz és Saar-vidék tartományában a vaddisznók klasszikus sertéspestisének felszámolására és a klasszikus sertéspestis elleni sürgősségi vakcinázására irányuló tervek jóváhagyásáról szóló, 2003. február 27-i 2003/135/EK bizottsági határozat⁽²⁾ elfogadása.
- (2) Németország tájékoztatta a Bizottságot a betegségnek Észak-Rajna-Vesztfália és Rajna-vidék-Pfalz tartomány egyes területein a vaddisznóállomány körében a közelmúltban tapasztalt kialakulásáról.
- (3) A tájékoztatás szerint a vaddisznók körében előforduló klasszikus sertéspestist az említett szövetségi államok egyes területein felszámolták. Ennek megfelelően a klasszikus sertéspestis felszámolására és a vaddisznók klasszikus sertéspestis elleni sürgősségi vakcinázására irányuló tervek alkalmazására az említett területeken a továbbiakban nincs szükség.
- (4) Az egyik, Észak-Rajna-Vesztfália és Rajna-vidék-Pfalz tartomány közös határa mentén elterülő – eddig beteg-

ségtől mentes – régióban a vaddisznók klasszikus sertéspestisének új eseteit jelentették be. Ennek megfelelően a klasszikus sertéspestis felszámolására és a vaddisznók klasszikus sertéspestis elleni sürgősségi vakcinázására irányuló tervek alkalmazására szükség van az említett területeken.

- (5) A 2003/135/EK határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (6) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2003/135/EK határozat mellékletének helyébe e határozat mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Francia Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2009. március 20-án.

a Bizottság részéről

Androulla VASSILIOU

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 316., 2001.12.1., 5. o.

⁽²⁾ HL L 53., 2003.2.28., 47. o.

MELLÉKLET

„MELLÉKLET

1. A BETEGSÉGFELSZÁMOLÁSI TERV HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLETEK**A. Rajna-vidék–Pfalz tartományban**

- a) Ahrweiler körzetben: Adenau és Altenahr települések;
- b) Vulkaneifel tartományi körzetben: Obere Kyll településszövetség közigazgatási területén Birgel, Esch, Feusdorf és Jünkerath helységek; Hillesheim településszövetség közigazgatási területén Berndorf, Dohm-Lammersdorf, Hillesheim, Kerpen, Nohn, Oberehe-Stroheich, Üxheim, Walsdorf és Wiesbaum helységek; Daun településszövetség közigazgatási területén Dreis-Brück helység; Kelberg településszövetség közigazgatási területén Beinhausen, Bodenbach, Bongard, Borler, Boxberg, Brücktal, Drees, Gelenberg, Kelberg, Kirsbach, Neichen, Nitz, Reimerath és Welcherath helységek;
- c) Altenkirchen és Neuwied körzet;
- d) Westerwald körzetben: Bad Marienberg, Hachenburg, Ransbach-Baumbach, Rennerod, Selters Wallmerod és Westerburg települések; Höhr-Grenzhausen településszövetség területe az A48-as autópálya mentén, Montabaur település az A3-as autópályától északra, valamint Wirges település az A48-as és az A3-as autópályától északra;
- e) Délnyugat-Pfalz körzetében: Kröppen település az L483-as autópályától délkeletre, Vinningen település az L478-as és az L484-es autópályától délkeletre, Schweix, Hilst, Trulben, Eppenbrunn, Ludwigswinkel, Fischbach bei Dahn, Schönau (Pfalz), Hirschthal, Rumbach, Bruchweiler-Bärenbach, Bundenthal, Niederschlettenbach, Nothweiler, Bobenthal és Erlenbach bei Dahn települések.

B. Észak-Rajna–Vesztfália tartományban

- a) Euskirchen körzetben: Bad Münstereifel város; Mechernich város közigazgatási területén Antweiler, Harzheim, Holzheim, Lessenich, Rißdorf, Wachendorf és Weiler am Berge helységek; Euskirchen város közigazgatási területén Billig, Euenheim, Euskirchen, Flammersheim, Kirchheim, Kuchenheim, Kreuzweingarten, Niederkastholz, Palmersheim, Rheder, Roitzheim, Schweinheim és Stotzheim helységek; Nettersheim közigazgatási területén Boudersath, Buir, Engalgau, Frohngau, Holzmuhlheim, Pesch, Tondorf és Roderath helységek; Dahlem közigazgatási területén Dahlem helység és Blankenheim község Blankenheimer Wald helység kivételével;
- b) Rhein-Sieg körzetben: Meckenheim város közigazgatási területén Ersdorf és Altendorf helységek; Rheinbach város közigazgatási területén Oberdrees, Niederdrees, Wormersdorf, Todenfeld, Hilberath, Merzbach, Irlenbusch, Queckenberg, Kleinschlehbach, Großschlehbach, Loch, Berscheidt, Eichen és Kurtenberg helységek; Swisttal közigazgatási területén Miel és Odendorf helységek; Bad Honnef, Königswinter, Hennef (Sieg), Sankt Augustin, Niederkassel, Troisdorf, Siegburg és Lohmar városok és Neunkirchen-Seelscheid, Eitorf, Ruppichteroth, Windeck és Much községek;
- c) Siegen-Wittgenstein körzetben: Kreuztal közigazgatási területén Krombach, Eichen, Fellinghausen, Osthelden, Junkernhees és Mittelhees helységek; Siegen város közigazgatási területén Sohlbach, Dillnhütten, Geisweid, Birkenbach, Trupbach, Seelbach, Achenbach, Lindenberg, Rosterberg, Rödgen, Obersdorf, Eisern és Eiserfeld helységek; Freudenberg, Neunkirchen és Burbach községek; Wilnsdorf közigazgatási területén Rinsdorf és Wilden helységek;
- d) Olpe körzetben: Drolshagen város közigazgatási területén Drolshagen, Lüdespert, Schlade, Hützemert, Feldmannshof, Gipperich, Benolpe, Wormberg, Gelsingen, Husten, Halbhusten, Iseringhausen, Brachtpe, Berlinghausen, Eichen, Heiderhof, Forth és Buchhagen helységek; Olpe város közigazgatási területén Olpe, Rhode, Saßmicke, Dahl, Friedrichsthal, Thieringhausen, Günsen, Altenkleusheim, Rhonard, Stachelau, Lütringhausen és Rüblinghausen helységek; Wenden község;
- e) Märkische körzetben: Halver, Kierspe és Meinerzhagen városok;
- f) Remscheid város közigazgatási területén Halle, Lusebusch, Hackenberg, Dörper Höhe, Niederlangenbach, Durchsholz, Nagelsberg, Kleebach, Niederfeldbach, Endringhausen, Lennep, Westerholt, Grenzwall, Birgden, Schnependahl, Oberfeldbach, Hasenberg, Lüdorf, Engelsburg, Forsten, Oberlangenbach, Niederlangenbach, Karlsruhe, Sonnenschein, Buchholzen, Bornefeld és Bergisch Born helységek;

- g) Köln és Bonn város közigazgatási területén a Rajna-folyó jobb partján elhelyezkedő települések;
- h) Leverkusen város;
- i) Rheinisch-Bergische körzet;
- j) Oberbergische körzet.

2. A SÜRGŐSSÉGI VAKCINÁZÁS HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLETEK

A. Rajna-vidék–Pfalz tartományban

- a) Ahrweiler körzetben: Adenau és Altenahr települések;
- b) Vulkaneifel körzetben: Obere Kyll településszövetség közigazgatási területén Birgel, Esch, Feusdorf és Jünkerath helységek; Hillesheim településszövetség közigazgatási területén Berndorf, Dohm-Lammersdorf, Hillesheim, Kerpen, Nohn, Oberehe-Stroheich, Üxheim, Walsdorf és Wiesbaum helységek; Daun településszövetség közigazgatási területén Dreis-Brück helység; Kelberg településszövetség közigazgatási területén Beinhausen, Bodenbach, Bongard, Borler, Boxberg, Brücktal, Drees, Gelenberg, Kelberg, Kirsbach, Neichen, Nitz, Reimerath és Welcherath helységek;
- c) Altenkirchen és Neuwied körzet;
- d) Westerwald körzetben: Bad Marienberg, Hachenburg, Ransbach-Baumbach, Rennerod, Selters, Wallmerod és Westerburg települések, Höhr-Grenzhausen településszövetség az A48-as autópályától északra, Montabaur település az A3-as autópályától északra, valamint Wirges település az A48-as és az A3-as autópályától északra;
- e) Délnyugat-Pfalz körzetében: Kröppen település az L483-as autóúttól délkeletre, Vinningen település az L478-as és az L484-es autópályától délkeletre, Schweix, Hilst, Trulben, Eppenbrunn, Ludwigswinkel, Fischbach bei Dahn, Schönau (Pfalz), Hirschthal, Rumbach, Bruchweiler-Bärenbach, Bundenthal, Niederschlettenbach, Nothweiler, Bobenthal és Erlenbach bei Dahn települések.

B. Észak-Rajna–Vesztfália tartományban

- a) Euskirchen körzetben: Bad Münstereifel város; Mechernich város közigazgatási területén Antweiler, Harzheim, Holzheim, Lessenich, Rißdorf, Wachendorf és Weiler am Berge helységek; Euskirchen város közigazgatási területén Billig, Euenheim, Euskirchen, Flamersheim, Kirchheim, Kuchenheim, Kreuzweingarten, Niederkastholz, Palmersheim, Rheder, Roitzheim, Schweinheim és Stotzheim helységek; Nettersheim közigazgatási területén Boudersath, Buir, Engelgau, Frohngau, Holzmühlheim, Pesch, Tondorf és Roderath helységek; Dahlem közigazgatási területén Dahlem helység és Blankenheim község Blankenheimer Wald helység kivételével;
- b) Rhein-Sieg körzetben: Meckenheim város közigazgatási területén Erzdorf és Altendorf helységek; Rheinbach város közigazgatási területén Oberdrees, Niederdrees, Wormersdorf, Todenfeld, Hilberath, Merzbach, Irlenbusch, Queckenberg, Kleinschlehbach, Großschlehbach, Loch, Berscheidt, Eichen és Kurtenberg helységek; Swisttal közigazgatási területén Miel és Odendorf helységek; Bad Honnef, Königswinter, Hennef (Sieg), Sankt Augustin, Niederkassel, Troisdorf, Siegburg és Lohmar városok és Neunkirchen-Seelscheid, Eitorf, Ruppichterath, Windeck és Much községek;
- c) Siegen-Wittgenstein körzetben: Kreuztal közigazgatási területén Krombach, Eichen, Fellinghausen, Osthelden, Junkernhees és Mittelhees helységek; Siegen város közigazgatási területén Sohlbach, Dillnhütten, Geisweid, Birlenbach, Trupbach, Seelbach, Achenbach, Lindenberg, Rosterberg, Rödgen, Obersdorf, Eisern és Eiserfeld helységek; Freudenberg, Neunkirchen és Burbach községek; Wilnsdorf közigazgatási területén Rinsdorf és Wilden helységek;
- d) Olpe körzetben: Drolshagen város közigazgatási területén Drolshagen, Lüdespert, Schlade, Hützemert, Feldmannshof, Gipperich, Benolpe, Wormberg, Gelsingen, Husten, Halbhusten, Iseringhausen, Brachtpe, Berlinghausen, Eichen, Heiderhof, Forth és Buchhagen helységek; Olpe város közigazgatási területén Olpe, Rhode, Saßmicke, Dahl, Friedrichsthal, Thieringhausen, Günsen, Altenkleusheim, Rhonard, Stachelau, Lütringhausen és Rüblinghausen helységek; Wenden község;

-
- e) Märkische körzetben: Halver, Kierspe és Meinerzhagen városok;
 - f) Remscheid város közigazgatási területén Halle, Lusebusch, Hackenberg, Dörper Höhe, Niederlangenbach, Durchsholz, Nagelsberg, Kleebach, Niederfeldbach, Endringhausen, Lennep, Westerholt, Grenzwall, Birgden, Schneppendahl, Oberfeldbach, Hasenberg, Lüdorf, Engelsburg, Forsten, Oberlangenbach, Niederlangenbach, Karlsruhe, Sonnenschein, Buchholzen, Bornefeld és Bergisch Born helységek;
 - g) Köln és Bonn város közigazgatási területén a Rajna-folyó jobb partján elhelyezkedő települések;
 - h) Leverkusen város;
 - i) Rheinisch-Bergische körzet;
 - j) Oberbergische körzet.”
-

HELYESBÍTÉSEK**Helyesbítés az egyes, Zimbabwéval szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 314/2004/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2009. január 26-i 77/2009/EK bizottsági rendelethez**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 23., 2009. január 27.)

A 7. oldalon, a melléklet 22. pontjában (Chimedza):

a következő szövegrész: „A zimbabwei orvosi kamara elnöke,”

helyesen: „A zimbabwei orvosi kamara elnöke, orvos.”

A 9. oldalon, a melléklet 45. pontjában (Gambe):

a következő szövegrész: „2009.1.27.”

helyesen: „2005.6.16.”

A 10. oldalon, a melléklet 49. pontjában (Goyo):

a következő szövegrész: „Goyo, Helen (másképp: Hellin) Mushanyuri”

helyesen: „Gono, Helen (másképp: Hellin) Mushanyuri”.

A 11. oldalon, a melléklet 69. pontjában (Kuruneri):

a következő szövegrész: „Jelenleg vizsgálati fogságban. Korábbi kormánytag, ma is fennálló kapcsolat kormánykörökkel.”

helyesen: „Korábbi kormánytag, ma is fennálló kapcsolat kormánykörökkel.”

A 11. oldalon, a melléklet 70. pontjában (Kwainona):

a következő szövegrész: „Parancsnokhelyettes.”

helyesen: „Parancsnokhelyettes, született 1953.1.19-én, útlevelezszám: AD001073.”
